

# RESUMEN/ABSTRACT

Miguel Ángel Galindo Martín, Domingo Ribeiro Soriano  
y María Teresa Méndez Picazo

## LA INDUSTRIA ESPAÑOLA EN EL ACTUAL CONTEXTO INTERNACIONAL DE CRISIS

La situación económica existente está generando efectos adversos sobre las empresas, lo que, a su vez, afecta negativamente a los objetivos de empleo y de crecimiento económico. En un mundo globalizado, las medidas de política económica están limitadas por las diseñadas en otros países. También hay que tener en cuenta otros factores, como la situación de las empresas españolas en relación con las de otros países, la competitividad y las normas internacionales de contabilidad que imponen nuevas reglas que los gobiernos e industrias deben tener en cuenta. Todos estos factores son analizados en este artículo.

**Palabras clave:** industria, economía internacional, producción industrial, competencia internacional, armonización contable, España.

*The economic situation is creating negative effects on businesses which adversely affect the objectives of employment and economic growth. In a globalized world, economic policy measures are limited to those designed by other countries. In turn, the authors must also take into account other factors, such as the situation of Spanish industries in relation to other countries industries, competitiveness and international accounting rules that impose new rules that governments and industries must to take into account. All these factors are analysed in this article.*

**Key words:** industry, international economy, international competence, accounting harmonization, Spain.

Rosa María González Tirados y Silvia Medina Rojas

## EVOLUCIÓN DE LAS EMPRESAS INDUSTRIALES ESPAÑOLAS EN LA PRIMERA DÉCADA DEL SIGLO XXI

En este artículo se analizan los aspectos fundamentales que han influido en la evolución de las empresas industriales españolas en esta primera década del siglo XXI. Esta evolución está claramente influenciada por la crisis económica que se inició en 2007 y se hace patente en 2008. En cuanto a la producción industrial, sobre un análisis de resultados se realiza una prospectiva de futuro, que habría sido posible de no haber tenido lugar la actual crisis económica. Otros aspectos presentados son la organización de la empresa española,

la influencia de la política industrial y la función de los parques tecnológicos y las sinergias entre Universidad y Empresa en estos parques.

**Palabras Clave:** empresas industriales, crecimiento industrial, producción industrial, parques tecnológicos, España.

*This article discusses the key issues that have influenced the evolution of Spanish industrial companies in the first decade of XXI century. This evolution is clearly influenced by the economic crisis that began in 2007 and has become clear in 2008. As for industrial production, is made a forecast based on an data analysis and the results have achieved if the current economic crisis would not have taken place. Another aspect presented refers to the organization of Spanish companies, the influence of industrial policy and equally, the role of technology parks and synergies between university-business to these parks.*

**Key words:** industrial companies, industrial growth, technology park, Spain.

Miguel Ángel Sastre Castillo y Antonio Ortega Parra

## INFLUENCIA DEL ENTORNO INTERNACIONAL SOBRE LA PERCEPCIÓN DE VALORES EN LA INDUSTRIA FINANCIERA

El contexto global ha incrementado el escepticismo de los ciudadanos acerca de las actuaciones éticas de las empresas. Especialmente en el sector financiero, donde la crisis internacional ha afectado de forma sensible a la reputación del sector. Las entidades financieras, como todas las grandes compañías, han venido publicando en los últimos años sus declaraciones de Misión, Visión y Valores, orientadas hacia las más recientes tendencias sociales. Sin embargo, los clientes individuales de las instituciones financieras españolas desconocen los programas que en ese campo realizan sus bancos. Tales materias no parecen tener relación con la satisfacción de la clientela.

**Palabras clave:** banca, responsabilidad social corporativa, ética empresarial, calidad del servicio, satisfacción del cliente, España.

*As a consequence of the unethical behaviour of certain big companies, the scepticism of the citizens about corporations has grown. Particularly the financial sector has been affected, producing relevant damages in the corporate reputation of the global industry. Banks, as other companies, have published in the last decades their mission statements and corporate values, making an effort to fit them to the current social trends: social*

*responsibility and high priority of environmental issues.*

*However, bank customers are not aware of their corporate social responsibility programmes, and that these programmes do not seem to have impact on customer satisfaction.*

**Key words:** banking, corporate social responsibility, managerial ethics, customer satisfaction, quality service, Spain.

**Juan José Durán Herrera, Francisco Pérez Hernández y Fernando Úbeda Mellina**

#### LA INVERSIÓN DIRECTA EXTRANJERA EN LA INDUSTRIA ESPAÑOLA. FILIALES DE ÁMBITO MULTINACIONAL

La industrialización de la economía española y su crecimiento no pueden ser estudiados en su justa medida sin incorporar a su análisis el papel que han jugado las filiales de las empresas multinacionales de procedencia exterior; es decir, de la inversión directa extranjera localizada en España. En torno a un tercio de las empresas españolas que han invertido en el exterior en el sector manufacturero son filiales de empresas multinacionales procedentes del exterior. Los factores que explican que una filial de una empresa multinacional localizada en España pueda tener un mandato multinacional son la confianza y poder (role estratégico) de la filial en la red, que a su vez pueden venir explicados o condicionados por la edad, el tamaño, así como por su propia actividad.

**Palabras clave:** inversión directa extranjera, inversión directa en el exterior, empresas multinacionales, empresas filiales, ventaja competitiva, España.

*The industrial development of the Spanish economy is explained, to a great extent, for the role played by the subsidiaries of foreign multinationals and consequently by the foreign directs investment in the country. One third of the Spanish firms that have invested abroad in the manufacturing sector are subsidiaries of foreign multinationals. They are subsidiaries with world (international) mandate. The factors that explain this international mandate are confidence by the parent company (strategic role of the subsidiary) which is related to age, size and type of activity.*

**Key words:** foreign direct investment in Spain, foreign direct investment, multinationals enterprises, subsidiaries enterprises, competitive advantage, Spain.

**Francisco Escribano e Isabel Pardo**

#### FINANCIACIÓN DE LAS PYMES EN UN CONTEXTO INTERNACIONAL. LOS INSTRUMENTOS DISPONIBLES

Las pequeñas y medianas empresas explican una parte importante del crecimiento económico de la Unión Europea. Son el 99,8 por 100 de todas las empresas europeas y emplean a dos tercios de los trabajadores.

Pese a su importancia, las pymes presentan características que implican dificultades para competir. La literatura económica y diferentes informes acerca de las pymes señalan la falta de recursos financieros. Este artículo analiza los instrumentos financieros disponibles para la internacionalización, que explican una parte de

esa internacionalización, pero que es necesario realizar estudios adicionales que evalúen su eficacia.

**Palabras Clave:** pymes, internacionalización, factores de éxito, financiación de la empresa, España.

*Small and medium sized enterprises (SMEs) are important in the economic development in the European Union. The vast majority, 99, 8 per 100 are SMEs; besides, two third of jobs are created by them. But, SMEs have some special characteristics that imply problems to compete.*

*Economic literature and different reports about SMEs show that financial resources are not enough. This paper analyzes financial resources disposable for internationalisation. These resources explain a percentage of the internationalisation of the enterprises, but more studies are necessary to evaluate the effectiveness.*

**Key words:** smes, internationalization, success factors, financing of enterprise, Spain.

**José Manuel Saiz Álvarez**

#### FACTORES CLAVE DE ÉXITO EN LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LA EMPRESA FAMILIAR. UNA APLICACIÓN A LA PYME

La empresa familiar, sobre todo la pyme, constituye uno de los motores principales de la economía española, como sucede en muchos países del mundo. A pesar de sus ventajas, todavía es muy pequeño su grado de internacionalización. El objetivo de este trabajo es reflexionar sobre las razones de dicho comportamiento, haciendo especial hincapié en aspectos tales como los valores y la filosofía corporativa, el capital intelectual, la sucesión, la responsabilidad familiar y el Consejo de Familia. El trabajo concluye con un decálogo de recomendaciones para la internacionalización.

**Palabras clave:** empresa familiar, internacionalización, factores de éxito, cultura empresarial, España.

*Family business, especially SMEs, is one of the main engines of the Spanish economy, as in many countries. Despite its advantages, it has still a very small degree of internationalization. The aim of this paper is to reflect on the reasons for such behavior, with particular emphasis on aspects such as values, corporate philosophy, intellectual capital, inheritance, family responsibility and the Family Council. The paper concludes with a decalogue of recommendations for internationalization.*

**Key words:** family business, internationalization, success factors, managerial culture, Spain.

**Mª de los Reyes González Ramírez, Juan Llopis Taverner y José Luis Gascó Gascó**

#### EL OFFSHORE OUTSOURCING DE SISTEMAS DE INFORMACIÓN EN LAS EMPRESAS INDUSTRIALES ESPAÑOLAS

Las empresas se enfrentan en la actualidad al reto de gestionar sus sistemas de información controlando costes, sin por ello renunciar a las ventajas competitivas de carácter estratégico que dichos sistemas pueden aportar. Por ello, muchas firmas buscan servicios informáticos más sofisticados a la par que competitivos y no dudan en contratarlos a proveedores extranjeros, lo que conocemos

por offshore outsourcing. Las empresas industriales, tradicionalmente, no han estado tan a la vanguardia como las de servicios en la gestión de sus Sistemas de Información. Por ello que, en el presente trabajo, se trata de desvelar cuál es el estado del offshore outsourcing de sistemas de información en las empresas industriales españolas, analizando sus motivaciones y potenciales reticencias.

**Palabras clave:** Empresa Industrial, sistemas de información, subcontratación internacional, encuestas, España

*Firms are dealing with the challenge of managing its information systems, controlling cost but, at the same time, achieving the strategic advantages that those systems can bring forward. For this reason, many firms are looking for external information technologies services, that could be sophisticate and also competitive and these firms don't hesitate to look for foreign providers, that is offshore outsourcing. Industrial firms in Spain traditionally haven't been in the vanguard of managing its Information Systems. So, in this paper, we try to understand the state of offshore outsourcing in Spanish industrial firms, and to do so we are going to analyse their motivations and reservations.*

**Key words:** industrial firms, Information Systems, offshore outsourcing, survey, Spain.

Jasmina Berbegal, Francesc Solé e Itxaso del Palacio

#### ¿QUÉ COMPETENCIAS FACILITAN LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LAS EMPRESAS DE BASE TECNOLÓGICA? UN ANÁLISIS EXPLORATORIO

Los imperativos de la globalidad obligan a las empresas a perseguir mercados internacionales, incluso desde su creación. En los últimos años, la literatura sobre internacionalización ha centrado su interés en el impacto que tienen las competencias organizacionales en el proceso de internacionalización de las born global companies, empresas nacidas con la intención de convertirse en globales desde sus orígenes. El presente trabajo investiga, por medio de un análisis exploratorio inductivo basado en la metodología del caso, hasta qué punto las competencias organizacionales externas de las start-ups pueden condicionar a las internas; asimismo, explora de qué forma ambas competencias determinan su estrategia y proceso de internacionalización.

**Palabras Clave:** empresas de base tecnológica, start-ups, internacionalización, estudio de casos, Cataluña.

*Today's economy requires companies to pursue international markets since its foundation. In recent years, literature on internationalization has focused on the impact that organization capabilities have in the internationalization process of born global companies, that is, firms that born with the intention of becoming global from the very beginning. By carrying and inductive exploratory analysis based on the case study methodology, this paper explores how external organizational capabilities of start-ups affect the internal ones, and to which extend both capabilities determine their strategy and the internationalization process.*

**Key words:** technology based companies, born global companies, start-ups, internationalization, cases study, Cataluña.

Inmaculada Carrasco y M<sup>a</sup> Soledad Castaño

#### INNOVACIÓN E INTERNACIONALIZACIÓN DE LOS EMPRENDEDORES EN ESPAÑA

La literatura especializada demuestra la existencia de una relación positiva entre innovación e internacionalización. También se ha podido comprobar que innovación y actividad emprendedora se relacionan positivamente. Además, internacionalización, innovación y actividad emprendedora tienen efectos positivos en el crecimiento económico. Por esta razón, el objetivo de este trabajo es estudiar la situación de los emprendedores en España desde la perspectiva del grado de innovación e internacionalización de su actividad, con el fin de extraer algunas recomendaciones de política económica. Para ello, se ha realizado un estudio descriptivo, utilizando datos del Global Entrepreneurship Monitor, referidos a España en 2009.

**Palabras clave:** emprendedores, innovación tecnológica, internacionalización, crecimiento económico, España

*Specialised literature shows that there is a positive relationship between innovation and internationalization. It also can be proved that innovation and entrepreneurship correlate positively. Moreover, internationalization, innovation and entrepreneurship have positive effects on economic growth. This is the reason why the goal of this work is to study the entrepreneurs situation from the perspective of innovation and internationalization. We have made a descriptive analysis, using data from Global Entrepreneurship Monitor, referred to Spain in 2009.*

**Key words:** entrepreneurship, innovation technology, internationalization, economic growth, Spain.

Marta Fossas Olalla, José Ignacio López Sánchez y Beatriz Minguela Rata

#### LA RELACION CLIENTE-PROVEEDOR EN LAS EMPRESAS INDUSTRIALES ESPAÑOLAS Y SU CAPACIDAD EXPORTADORA

El objetivo de este trabajo consiste en analizar la relación entre la cooperación con proveedores y la propensión exportadora de la empresa cliente. Para ello, se estudian los diferentes modelos de relación que puede establecer la empresa con sus proveedores, destacando el modelo competitivo y el cooperador. Este último se caracteriza por una relación a largo plazo, basada en el intercambio de información, dependencia mutua y desarrollo de proveedores. A continuación, se clasifican las empresas españolas que responden a la Encuesta Sobre Estrategias Empresariales (ESEE) en función del grado de cooperación con sus proveedores y se constata que la cooperación con proveedores puede ser una vía que facilite el acceso a los mercados internacionales.

**Palabras clave:** empresas industriales, exportación, cooperación interempresarial, acuerdos de cooperación, fabricantes, proveedores, España.

*The aim of this paper is to analyze the relationship between cooperation with suppliers and propensity to export achieved by the customer company. The paper studies different customer-suppliers models, highlighting the*

*competitive model and the cooperative one. The latter is characterized by a long-term relationship based on exchange of information, mutual dependence and supplier development. Next, is classified Spanish companies responding to the Spanish Business Strategies Survey (SBS) according to the level of cooperation with suppliers. This reveals that cooperation with suppliers can be a way to facilitate companies' access to international markets.*

**Key words:** industrial enterprises, sport, inter-firm cooperation, cooperation agreements, manufacturers, suppliers, Spain.

Francisco J. Lara

#### ANÁLISIS DEL SECTOR DE LAS ENERGÍAS RENOVABLES EN ESPAÑA. ESTUDIO COMPARATIVO A NIVEL EUROPEO

El sector energético, y en concreto las energías renovables, suponen un sector estratégico para la industria española y europea. Las decisiones políticas hacia su regulación o liberalización son críticas. Los marcos regulatorios trazan un camino para contrastar su eficacia y eficiencia. Sin embargo, se hace necesario profundizar en los fundamentos teóricos, como el capital natural o los límites del crecimiento, para situarnos en un marco de referencia más exacto. Este artículo presenta datos concretos de las repercusiones económicas, fiscales, laborales y medioambientales que ha implicado hasta la fecha el impulso de este sector, así como su impacto internacional.

**Palabras Clave:** energías renovables, consumo de energía, generación de energía, PER, impacto económico, España.

*The energy sector, in particular renewable energy, represents a strategic sector for the Spanish and European industry. Policy decisions to its regulation or deregulation is critical. Regulatory frameworks mark a way to contrast their effectiveness and efficiency. However, it is necessary to deepen the theoretical foundations as the natural capital or the limits to growth, to place in a framework more accurately. This article presents specific data on the economic, fiscal, labor and environmental conditions to date has involved the promotion of this sector and its international impact.*

**Key words:** renewable energy, energy consumption, generation of energy, PER, economic impact, Spain.

Joaquín Loras, José Emilio Farinós y Mª Amparo Meda

#### LA EXPANSIÓN INTERNACIONAL COMO ESTRATEGIA COMPETITIVA: EL CASO DE ELECNOR EN LA CONSTRUCCIÓN Y EL DESARROLLO DE INFRAESTRUCTURAS

El caso pone de manifiesto cómo un grupo empresarial ha sido capaz de mejorar su eficiencia técnica relativa y crear una estructura estable basada en la experiencia de la expansión internacional como ventaja competitiva de eficiencia en costes. Este hecho es debido al desarrollo, en unos primeros estadios, de una estrategia internacional multidoméstica que, con posterioridad, ha evolucionado a una estrategia global.

**Palabras clave:** Grupo Elecnor, estrategia empresarial diversificación empresarial, ventaja competitiva, internacionalización, España.

*The case highlights how a business group has been able to improve its technical relative efficiency and has*

*created a stable structure based on the experience of international expansion as a competitive advantage in cost efficiency. In a first stage, this fact is due to the development of an international multi-domestic strategy which has subsequently evolved into a global strategy.*

**Key words:** Elecnor group, business strategy, business diversification, competitive advantage, internationalization, Spain.

Paloma Miravitles Matamoros, Fariza Achcaoucaou Ialouchen y Jaume Valls Pasola

#### EL ÉXITO DE LA ESTRATEGIA INTERNACIONAL DE FLUIDRA. ANÁLISIS DEL MODELO DE NEGOCIO

El presente artículo reflexiona, utilizando la metodología del estudio de caso, sobre cuáles han sido los aspectos que han conducido al éxito de la estrategia internacional de la empresa multinacional catalana Fluidra. Se trata de un buen ejemplo de rápido crecimiento e internacionalización, poco habitual entre las empresas manufactureras españolas. A través del análisis de su modelo de negocio se observa como la empresa presenta numerosos círculos virtuosos, donde su estrategia de diversificación, tanto horizontal como vertical, y su capacidad de innovación impulsan de manera decisiva su internacionalización.

**Palabras clave:** empresas industriales, internacionalización, diversificación empresarial, capacidad tecnológica, modelos de negocio, Grupo Fluidra

*The present article reflects through a case study methodology on the aspects that have driven the success of the international strategy of the catalan multinational company Fluidra. This case represents a good example of intensive growth and quick internationalization, not very common among Spanish manufacturing firms. Based on the analysis of its business model, we observe that Fluidra presents many virtuous cycles, where the diversification strategy (horizontal and vertical), and its innovation capacity boosts strongly its internationalization.*

**Key words:** industrial enterprises, internationalization, business diversification, technological capacity, business model, Fluidra Group.

Daniel Vázquez-Bustelo y Estéban Fernández Sánchez

#### FABRICACIÓN ÁGIL EN LA INDUSTRIA ESPAÑOLA. UNA APROXIMACIÓN DESCRIPTIVA

Esta investigación, de carácter exploratorio, aborda el estudio de los principales objetivos de la fabricación ágil, así como los pilares fundamentales en los que este nuevo modelo de producción se apoya. Para ello utiliza información procedente de una amplia muestra de empresas representativas del conjunto de la industria española, que permite llevar a cabo una síntesis descriptiva del comportamiento empresarial español en su desplazamiento hacia la fabricación ágil. Los análisis realizados muestran un desarrollo dispar de las distintas prácticas vinculadas a la agilidad y pueden contribuir la identificación de fortalezas y debilidades en el despliegue estratégico de este nuevo modelo de producción en España.

**Palabras clave:** fabricación ágil, organización de la fabricación, gestión de la producción, industria española, empresas industriales, encuestas, España.

*This exploratory research studies the main objectives of agile manufacturing as well as the fundamental pillars on which this new manufacturing model is based. Information from a wide sample of representative Spanish industrial firms has been used, enabling us to draw up a descriptive summary of Spanish entrepreneurial behaviour in the move towards agile manufacturing. The analysis shows differences in the development of practices linked to agility and may help identify weaknesses and strengths in the strategic deployment of this new manufacturing model in Spain.*

**Key words:** agile manufacturing, manufacturing organization, production management, Spanish industry, industrial enterprises, survey, España.

**Beatriz Fernández Muñiz, José Manuel Montes Peón y Camilo José Vázquez Ordás**

#### DETERMINANTES DE LA GESTIÓN DE LA SEGURIDAD LABORAL EN LAS EMPRESAS ESPAÑOLAS

La gestión de riesgos laborales integrada en las operaciones de la empresa ha sido objeto de creciente importancia en los últimos años, puesto que no sólo reduce los índices de accidentes, sino también las pérdidas económicas y, en consecuencia, mejora la productividad de la empresa. Sin embargo, se ha prestado poca atención al análisis de los factores de la organización que facilitan o limitan la implantación de un sistema de gestión de la seguridad dentro de la misma. Con el fin de cubrir este vacío en la literatura, este estudio se centra en la identificación de aquellas características que fomentan el desarrollo de dicho sistema. Los resultados muestran que el tamaño de la empresa, la experiencia previa en políticas de calidad y medioambientales o el grado de internacionalización de la empresa, entre otros, ejercen una influencia positiva sobre la gestión de la seguridad.

**Palabras clave:** prevención de riesgos laborales, tamaño de la empresa, gestión de calidad, gestión ambiental, internacionalización, España.

*Managing health and safety risks in an integrated way with the operations of the organization has been of increasing importance in recent years. This approach reduces accident rates, reducing losses and improves the firm's productivity. However, very little attention has been paid to analyse the organizational factors that favour or limit the implementation of the safety management system in firms. In an attempt to address this gap in the literature, the present study focuses on the identification of the characteristics of the organization that encourage the development of this system. The results show that several factors, as firm's size, previous experience on quality and environmental management or internationalisation, among others, have a positive influence on safety management system.*

**Key words:** occupational risk prevention, size of company, management of quality, environmental management, internationalization, Spain.

**Josep Antoni Ybarra y Rafael Domenech**

#### LAS AGRUPACIONES DE EMPRESAS INNOVADORAS: LA POLÍTICA INDUSTRIAL ESPAÑOLA EN BASE TERRITORIAL

A partir de 2006 se impulsa en España una política industrial

de apoyo a las agrupaciones de empresas. Su objetivo es promover una dinámica de innovación de carácter territorial y sectorial. En el presente trabajo se hace una primera evaluación del significado que ha representado esta política de apoyo a las Agrupaciones de Empresas Innovadoras. Se analizan los requisitos que se deben reunir para poder acceder al programa, y se determinan las actividades que de forma general se han desarrollado a través de estas agrupaciones.

**Palabras Clave:** distrito industrial, Cluster, agrupaciones de empresas innovadoras, evaluación, España.

*From 2006 an industrial policy of support is stimulated in Spain to the clusters; his aim is to promote innovation dynamics of territorial and sectorial character. In the present work its makes an initial evaluation of the meaning that has represented this politics of support to the Innovative Business Groups. It discusses the requirements that must be met to qualify for the program and determines the activities that generally have been developed through these groups.*

**Key words:** industrial district, cluster, innovative business groups, evaluation, Spain.

**José Manuel Maqueira Marín y Sebastián Bruqué Cámara**

#### LAS TECNOLOGÍAS GRID DE LA INFORMACIÓN COMO NUEVA HERRAMIENTA EMPRESARIAL: DEFINICIÓN, TAXONOMÍA Y NIVELES DE ADOPCIÓN

En este trabajo se realiza un recorrido por las distintas posibilidades que ofrece la tecnología Grid como nueva herramienta de trabajo en el ámbito empresarial. Para ello, se aborda en primer lugar una delimitación práctica del concepto y dimensiones de la tecnología Grid. Posteriormente, se plantea una clasificación de las distintas vertientes de esta tecnología que, de manera más o menos incipiente, se está poniendo en marcha en el mundo de la empresa. Finalmente, se desarrolla una propuesta de clasificación y medida de niveles de adopción de esta tecnología que puede servir de base para futuros análisis centrados en el impacto empresarial de las tecnologías Grid de la información.

**Palabras clave:** Grid, Tecnologías Grid de la Información, definición, taxonomía, aplicación empresarial, niveles de adopción.

*In this work we carry out a survey on the new possibilities that Grid Information Technology offers as a new business tool. The first step to understand the role of Grid Information Technology consists of identifying the dimensions of Grid definition. Furthermore and, in order to better understand the true impact of Grid Information Technology, we develop a classification of the different Grid applications that are coming up in the business field in the last few years. Finally, we develop a proposal that may prove valuable to measure and classify Grid adoption levels. This new proposal may come up appropriate to carry out empirical analyses focused on the business impact of Grid Information Technology.*

**Key words:** Grid, Grid Information Technology, definition, taxonomy, business application, adoption levels.